

BAV



SCHWEIZERISCHER BUNDESRAT
 CONSEIL FÉDÉRAL SUISSE
 CONSIGLIO FEDERALE SVIZZERO

Beschluss 19. Februar 1986
 Décision
 Decisione

Botschaft
über die Vereinabahn

Aufgrund des Antrages des EVED vom 28. Januar 1986

Aufgrund der Ergebnisse des Mitberichtsverfahrens wird

beschlossen:

BAV	
24. Feb. 1986	
U	
S 012 H	
Verteiler	
B	
M	
J	
I	
pv	
2 pi	
wf	
ra	
re	
kt	
ta	
sk	
it	
ba	
zf	
as	
sb	
be	
Fk	
	J

Die Botschaft und Entwurf zum Bundesbeschluss über die Vereinabahn werden mit folgenden Aenderungen gutgeheissen:

- a) Seite 11, Ende des 2. Absatzes wird wie folgt ergänzt:
 "Auf diese Weise Rechnung getragen. Des weiteren werden die Umweltschutzanliegen nach den Bestimmungen von Artikel 9 USG (Umweltverträglichkeitsprüfung) in der Detailprojektierung (Plangenehmigung) vertiefter abgeklärt werden."
- b) Abschnitt 272, Seite 24 (d) und 25 (f)
 Die Fussnote 1 wird mit folgendem Satz ergänzt:
 "Sie wird durch diese Darstellung der Wirtschaftlichkeit nicht präjudiziert."

Veröffentlichung:
 Bundesblatt

Für getreuen Auszug,
 der Protokollführer:

Protokollauszug an:				
X ohne / □ mit Beilage				
z. V.	z. K.	Dep.	Anz.	Akten
		EDA		
	X	EDI	3	-
	X	EJPD	3	-
	X	EMD	4	-
	X	EFD	7	-
	X	EVD	5	-
X		EVED	10	-
X		BK	4	-
	X	EFK	2	-
	X	Fin. Del.	2	-

BOTSCHAFT

7-M

des du	EDA	EDI	EJPD	EMD	EFD	EVD	EVED	BK
Datum Date							22.1.86	

Zur Behandlung:
A traiter:

- ohne festen Termin
sans délai ferme
- innert Monatsfrist
dans le délai d'un mois
- dringliches Geschäft
affaire urgente

Gegenstand: Botschaft über die Vereinbahn
Objet:

Verantwortlicher(e), Amt (Abk.): Responsable, office (sigle):	Dr. F. Bürki, Direktor BAV	☎ 61 57 01
Sachbearbeiter(in), Amt (Abk.): Spécialiste, office (sigle):	Dr. H. Vogel, BAV	☎ 61 58 24
Übersetzer(in), Amt (Abk.): Traducteur(trice), office (sigle):	A. Zaugg, BAV	☎ 61 58 02

Inhaltsangabe:
Résumé: Durch den Bau der 22 km langen Vereinbahn wird die Erreichbarkeit des Unterengadins und des Münsterbärgs wesentlich verbessert. Die Fahrzeit von Landquart nach Scuol wird für Bahnreisende um rund 2 Stunden verkürzt. Der Einsatz von Autobahnen führt im Winter auch für Automobilisten zu wesentlichen Verbesserungen. Die Baukosten betragen 538 Mio Franken, der Bundesanteil beträgt 85 % oder 457 Mio Franken. Die Konzession der Rätischen Bahn wird auf die neue Linie ausgedehnt.

(Forts. bitte wenden/suite tourner s.v)

Ergebnis der Konsultation mit interessierter Ämter anderer Departemente (Ämterkonsultation):
Résultat de la consultation des offices intéressés d'autres départements (Consultation des offices):

BK, BFL, BUS, BJ, BRP, Stab GGST, GS EVD, BIGA, BFK sind mit unserem Antrag einverstanden, mit der EV verbleibt eine kleine Differenz.

10.9

	EDA	EDI	EJPD	EMD	EFD	EVD	EVED	BK
Zum Mitbericht an Pour co-rapport au		X	X	X	X	X		X
Zustimmung Adhésion			13.2	10.2		14.2		11.2
Änderungen Modifications		10.2			12.2			
Stellungnahme Réponse		11.2			14.2			
Vernehmlassung Réplique					18.3			

Bundesrats-Sitzung vom
Séance du Conseil fédéral du 19.2.86

Beschluss des Bundesrates vom
Décision du Conseil fédéral du

Zustimmung
Approbation

- antragsgemäss
conformément à la proposition
- mit Änderung gemäss Mitberichtsverfahren
avec modification par procédure de co-rapport
- mit Änderung gemäss Mitberichtsverfahren
und Beratung
avec modification par procédure de co-rapport
et délibération
- mit Änderung gemäss Beratung
avec modification par délibération

BBI
FF AS
RO
RU Deutsche Fassung
Version française
Versione italiana Originaltext: d
Texte original: f
Testo originale: i

Zurückgestellt
Renvoyé

Abgelehnt
Refusé